

# EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

---

*Kultur- og Uddannelsesudvalget*

FORELØBIG  
2004/2209(INI)

16.12.2004

## UDKAST TIL UDTALELSE

fra Kultur- og Uddannelsesudvalget

til Det Midlertidige Udvalg om Politikudfordringer og Budgetmidler i det Udvidede EU 2007-2013

om Politikudfordringer og Budgetmidler i det Udvidede EU 2007-2013  
2004/2209(INI)

Ordfører: Ruth Hieronymi

PA\_NonLeg

## FORSLAG

Kultur- og Uddannelsesudvalget opfordrer Det Midlertidige Udvalg om Politikudfordringer og Budgetmidler i det Udvidede EU 2007-2013, som er korresponderende udvalg, til at indarbejde følgende forslag i det beslutningsforslag, det vedtager:

### **Udgiftsområde 1 (a): Konkurrenceevne med henblik på vækst og beskæftigelse**

#### **Underudgiftsområde: Almen og faglig uddannelse**

1. minder om bemærkningerne i Kok-rapporten om Lissabonprocessen, hvorefter livslang læring ikke er en luksus - men en nødvendighed, og mobiliteten i hele Unionen bør styrkes for at give arbejdstagerne mulighed for at udnytte de nye muligheder; understreger den almene og faglige uddannelses voksende betydning, når det drejer sig om at opretholde en konkurrencedygtig og dynamisk vidensbaseret økonomi i Europa; bemærker, at almen og faglig uddannelse i stigende grad integreres i en kontekst af livslang læring på grund af de hurtige teknologiske udvikling og de langsigtede demografiske tendenser; er overbevist om, at EU-foranstaltninger på dette område har vist sig at være effektive og har tilvejebragt en påviselig merværdi som instrumenter til udbredelse af innovation og god praksis, som ellers ville være blevet holdt inden for de nationale grænser; betragter en udvidelse af programmet som en politisk prioritering i indeværende valgperiode; bifalder derfor Kommissionens forslag om etablering af et integreret handlingsprogram inden for livslang læring (KOM(2004)0474), da det giver mulighed for større konsekvens og synergi, og et mere fleksibelt spektrum af aktioner, der kan støttes mere effektivt; understreger, hvor vigtigt det er for gennemskueligheden og adgangen til underprogrammer, at etablerede og velkendte programnavne bevares (Socrates, Leonardo, Comenius);
2. henviser til Erasmus-programmets succes; mener, at en forhøjelse af den gennemsnitlige Erasmus-mobilitetsstøtte for studerende (der har ligget uændret på EUR 150 siden 1993, og derfor er faldet en fjerdedel i værdi i reelle tal), er nødvendig, hvis målet at støtte yderligere 2 mio. Erasmus-studerende inden 2011 skal nås; mener, at støtten til lærermobilitet under Comenius-programmet - et vigtigt middel til at fremme udvekslingen af god praksis - skal styrkes; henstiller til, at Comenius-programmet i dets løbetid bør tilstræbe at inddrage en elev ud af ti (i stedet for en ud af tyve, som Kommissionen foreslår) i fælles undervisningsaktiviteter; mener, at disse forbedringer af programmet kræver en forhøjelse på ca. en fjerdedel af det referencebeløb, Kommissionen foreslår;

## **Udgiftsområde 3: Borgerskab, frihed, sikkerhed og retfærdighed**

### **Underudgiftsområde: Kultur**

3. minder om, at Kommissionens formand Barroso på konferencen om Europa og kulturen i Berlin i november 2004 henviste til, at EU skal udstyres med passende ressourcer, hvis man ønsker at gå videre end det, medlemsstaterne kan gøre, og hvis man ønsker et egentligt multilateralt samarbejde; bifalder en rationalisering af EU-instrumenter på kulturområdet som foreslået i Kommissionens forslag (KOM(2004)0469) om oprettelse af programmet Kultur 2007 (2007-2013); bemærker, at programmet i henhold til Kommissionens forslag skal udvides til foranstaltninger, der hidtil er blevet støttet over andre dele af EU-budgettet, og at det foreslåede referencebeløb under hensyntagen hertil kun yder 14% mere støtte end under det nuværende Kultur 2000-program; bemærker, at såfremt en tusindedel af det aktuelle årlige kommissionsbudget skulle gå til kultur, ville dette give et budget på ca. EUR 700 mio. (EUR 100 mio. årligt) i det efterfølgende programs løbetid; minder om, at "Sharing Cultures"-konferencen, der blev afholdt i Rotterdam i juli 2004 i tilknytning til det uformelle møde i Rådet (Kultur) henviste til, at et passende budget svarende til EU's udtrykkelige målsætninger på kulturområdet ville beløbe sig til EUR 315 mio. årligt, og ikke de EUR 408 mio. for 7 år, som Kommissionen har foreslået;
4. bemærker den audiovisuelle sektors økonomiske og kulturelle betydning, navnlig hvad angår dens bidrag til etablering af en vidensbaseret økonomi med digitaliseret udvikling, produktion, distribution og indsamling af audiovisuelle værker og bevaring af den kulturelle mangfoldighed og pluralismen i Europa; minder om det aktuelle Media-programs effektive og produktive bidrag som supplement til den nationale og regionale støtte til udviklingen af denne sektor; bemærker, at Kommissionens forslag til efterfølgerprogram (KOM(2004)0470) påtænker en udvidelse, så det bl.a. dækker en fortsættelse af det effektive i2i initiativ; understreger betydningen af en positiv diskrimination til fordel for nationale virksomheder med svagere produktionskapaciteter og tv-distributionskapaciteter; betragter det foreslåede referencebeløb (EUR 1.055 mio.) som det nødvendige minimum, hvis programmets mål skal nås;
5. bemærker de gode resultater med det aktuelle EU-program på ungdomsområdet; mener, at dette program klart har påvist den europæiske merværdi ved EU-aktioner, når det drejer sig om at tilrettelægge en multilateral ungdomsudveksling, en europæisk frivillig tjeneste, projektnetværk og europæisk faglig uddannelse for ungdomsarbejdere; bifalder Kommissionens forslag (KOM(2004)0471) om et efterfølgerprogram, der har til formål at styrke unges aktive borgerskab, fremme den mellemfolkelige forståelse og fremme det europæiske samarbejde på området ungdomspolitik; bifalder den foreslåede rationalisering af EU's instrumenter på dette område; mener, at en beskedent forhøjelse af det foreslåede referencebeløb er nødvendig, hvis dette programs mål skal nås;

### **Underudgiftsområde: Presse og kommunikation**

6. minder om, at gentagne undersøgelser har vist, at en stor andel af de europæiske borgere ved meget lidt om EU, dens institutioner og politikker; understreger betydningen af en informations- og kommunikationsstrategi med tilstrækkelige bevillinger og baseret på pluralisme og respekt for den kulturelle og sproglige mangfoldighed, når det drejer sig om at oplyse borgerne om alle aspekter af Den Europæiske Union og dens politikker;

\* \* \*

## BAGGRUND

1. De finansielle overslag er i alt væsentligt en flerårig budgetramme for alle EU-udgifter, som Parlamentet og Rådet har fastlagt.
2. Kommissionens budget (der tegner sig for ca. 9% af samtlige EU-udgifter) er opdelt i udgiftsområder (f.eks. landbrug, strukturfonde, interne politikker og administration) samt underudgiftsområder.

Eks.: under den aktuelle budgetramme, der dækker årene 2000-2006, er de fleste politikker og programmer, som falder ind under udvalgets ansvarsområde, omfattet af tre underudgiftsområder under udgiftsområde 3, interne politikker: almen uddannelse, faglig uddannelse, ungdom, kultur og audiovisuelle medier, information og kommunikation.

Budgetrammen fastsætter årlige lofter for det enkelte udgiftsområde og underudgiftsområde: det er rammen for den årlige budgetprocedure.

3. Det er klart, at en flerårig budgetramme gør det nemmere at planlægge udgifter, der strækker sig over flere år. Men hver af budgetmyndighedens to parter - Rådet og Parlamentet - har egne grunde til at ønske en aftale. Ifølge traktaten har Rådet det sidste ord, når det drejer sig om "obligatoriske udgifter" (i alt væsentligt landbrugsudgifter): Parlamentet har det sidste ord, når det drejer sig om "ikke-obligatoriske udgifter" (alt andet).

- Rådet ønsker at begrænse de ikke-obligatoriske udgifter og øge sin indflydelse på den generelle fordeling af ressourcer mellem politikområder.
- Parlamentet ønsker at sikre, at det årlige budget er tilstrækkeligt til at finansiere de politikker, det anser for vigtige, og have en vis kontrol med landbrugsudgifterne.

4. Ved afgørelse af 15. september 2004 nedsatte Parlamentet et Midlertidigt Udvalg om Politikudfordringer og Budgetmidler i det Udvidede EU 2007-2013. Det er det midlertidige udvalgs (FINP) opgave at:

- fastlægge Parlamentets politiske prioriteringer med henblik på de fremtidige finansielle overslag
- foreslå en struktur for de fremtidige finansielle overslag i overensstemmelse med disse prioriteringer
- udarbejde et overslag over de nødvendige bevillinger
- foreslå en vejledende fordeling af bevillingerne mellem de forskellige udgiftsområder og inden for hvert enkelt udgiftsområde i de finansielle overslag i overensstemmelse med prioriteringerne og den foreslåede struktur.

Opgaven er kort sagt at fastlægge Parlamentets forhandlingsposition vedrørende de kommende finansielle overslag: der skal afgives betænkning til plenarforsamlingen i maj 2005.

5. De forskellige stående udvalg er blevet opfordret til at afgive udtalelse til det midlertidige udvalg i begyndelsen af februar 2005. De rådgivende ordførere og formændene for de stående udvalg opfordres til at deltage i det midlertidige udvalgs møder, når det drøfter et budgetområde af direkte relevans for dem: ordføreren for det midlertidige udvalg (Böge) skal indbydes til møder i de stående udvalg, når de drøfter deres udkast til udtalelse.

6. Udvalget har for nylig påbegyndt arbejdet med Kommissionens forslag for næste generation af programmer vedrørende uddannelse, kultur, ungdom og medier:

- Livslang læring (med et foreslået budget på over EUR 13.800 mio.) - efterfølgeren til Socrates - ordfører: Pack
- Kultur (EUR 408 mio.) - Graca Moura
- Ungdom (EUR 915 mio.) - Gröner
- Media (EUR 1.055 mio.) - Hieronymi

7. For at sikre at de igangværende lovgivningsforslag ikke foregriber Parlamentets holdning til den finansielle overslag, har Europa-Parlamentets formand (der også er formand for det midlertidige udvalg) skrevet til formændene for de stående udvalg med forslag om, at lovgivningsprocessen kan fortsætte, men at der på plenarmøderne ikke skal forhandles om budgetterne for de fremtidige flerårige programmer, før det midlertidige udvalg har afgivet betænkning.

8. Det midlertidige udvalg afgiver betænkning til plenarforsamlingen den 11. maj 2005, og udvalget kan derefter gå i gang med at vedtage betænkninger om de fire forslag til programmer, der skal vedtages ved fælles beslutning, og som er omtalt ovenfor: Parlamentets førstebehandling af disse forslag kunne finde sted i september 2005. Rådet skal derefter forsøge at nå frem til en fælles holdning. Det ville være yderst uheldigt, hvis der opstod forsinkelser i forbindelse med vedtagelsen af disse fælles holdninger, fordi Rådet ikke kan nå til enighed om de kommende finansielle overslag: det ville nødvendigvis bremse opstarten af den nye generation af programmer og være en skuffelse for alle dem - unge, studerende, højere læreanstalter, kulturorganisationer, medieoperatører - programmerne sigter mod.

\*\*\*